

# TVAC25015

ABUS PoE Splitter 5V DC



- Bedienungsanleitung **D**
- User manual **GB**
- Manuel d'utilisateur **F**
- Gebruikershandleiding **NL**
- Istruzioni per l'uso **I**
- Betjeningsvejledning **DK**
- Bruksanvisning **SE**
- Manual de instrucciones **ES**
- Instrukcja obsługi **PL**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Version 1.0, 07/2015

## Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen! Sie haben eine gute Wahl getroffen. Der ABUS PoE Splitter 5V DC kann in Verbindung mit dem Netzwerkrekorder TVVR36000 zur kombinierten Spannungs- und Datenübertragung an die ABUS IP Kamera TVIP21560 genutzt werden. Der Splitter ist für Endgeräte mit 5V DC geeignet.

## Lieferumfang

- PoE Splitter
- Dübel & Schrauben
- Halterung

## Sicherheitshinweise

### Verwendung

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Dieses Gerät darf nur für folgenden Zweck verwendet werden: kombinierten Spannungs- und Datenübertragung an ein 5V DC Endgerätes.

### Verpackung

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien und Kleinteilen fern – Erstickungsgefahr!
- Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial.

### Haftungsausschluss

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

### Montage

Vermeiden Sie bei der Montage Orte mit Nässe, zu hoher Luftfeuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Staub oder brennbaren Gasen, Dämpfe oder Lösungsmittel, starken Vibrationen, starken Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern.

## Wartung



Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts. Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen

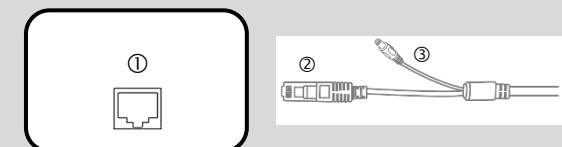
## Reinigung



Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch.

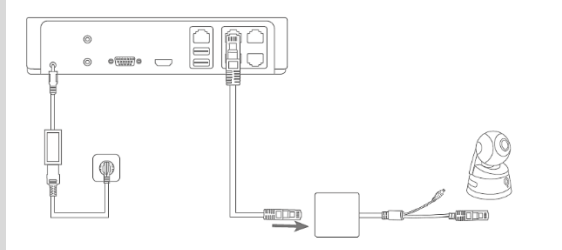
## Beschreibung und Installation

### 1. Beschreibung der Anschlüsse



- Geschirmter RJ-45 Buchse für den PoE Eingang
- RJ-45 Stecker für den Anschluss an die LAN-Schnittstelle des Endgerätes
- DC-Stecker für die Spannungsversorgung des Endgerätes (5VDC / 1,0 A)

### 2. Anwendungsbeispiel



- Verbinden Sie die LAN-Schnittstelle des Rekorders (TVVR36000) mit dem LAN-Eingang des Splitters. Verwenden Sie hierfür ein Netzwerkkabel der Kategorie 5e.
- Nun schließen Sie den Splitter an die LAN-Schnittstelle und an die Spannungsversorgung der Kamera TVIP21560 an.

### 3. Installation des PoE Splitters an Wand oder Decke

- Halten Sie die Halterung an den gewünschten Installationsort und zeichnen Sie die Bohrlöcher an.
- Bohren Sie die Bohrlöcher und setzen die beigelegten Dübel ein.
- Befestigen Sie die Halterung mit den beigelegten Schrauben.
- Schieben Sie nun den Splitter seitlich auf die Halterung.

## Entsorgung

Achtung: Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

## Technische Daten

Typennummer	TVAC25015
Eingänge	1x RJ-45 (PoE, Daten & Spannung)
Eingangsspannung	Typisch: 48 VDC (37 VDC – 57 VDC)
Ausgänge	1x RJ-45 (Daten); 1x DC-Spannung (3,5 x 1,0 mm)
Ausgangsspannung	5 VDC / 2A
Ausgangsleistung	10 W
Datenrate	10/100 MB/s
Anschlusskabel-Länge	20 cm
Betriebstemperatur	-10°C - +60°C
Luftfeuchtigkeit	Max. 90%, nicht-kondensierend
Abmessungen (BxHxT)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Gewicht	175 g

## User manual

Dear Customer, Thank you for choosing our product and putting your trust in us. You've made a good choice. The ABUS 5 V DC PoE splitter can be used in combination with the TVVR36000 network recorder for transmitting both power and data to the ABUS TVIP21560 IP camera. The splitter is suitable for 5 V DC devices.

## Scope of delivery

- PoE splitter
- Screws and anchors
- Mount

## Safety information



- Only use the device for the purpose it was designed and built for. Any other use is not considered to be the intended use.
- This device must only be used for the following purpose: transmitting power and data to a 5 V DC device.

## Packaging



- Keep packaging material and small parts away from children. There is a risk of suffocation.

- Remove all packaging material.

## Disclaimer



ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the features, performance or use of this product.

No guarantee is made for the contents of this document.

## Installation



When installing the device avoid places with moisture; high humidity; direct sunlight; dust; flammable gases, vapours or solvents; strong vibrations or strong magnetic fields (e.g. next to machines or loudspeakers).

## Maintenance



Regularly check the technical safety of the product. If it appears that it is no longer possible to operate the device safely, stop using the product.

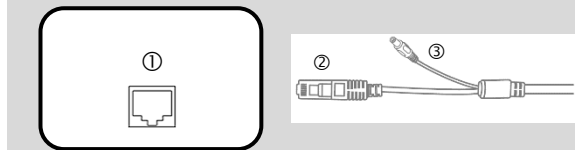
## Cleaning



Clean the product with a clean, dry cloth.

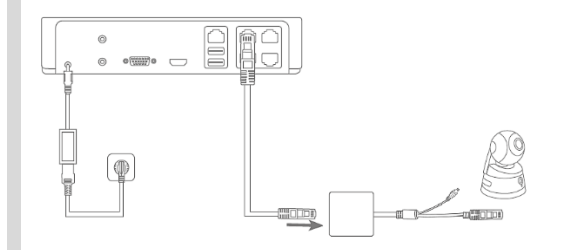
## Description and installation

### 1. Description of the connections



- Shielded RJ-45 port for the PoE input
- RJ-45 connector for the connection to the LAN interface of the device.
- DC connector for the power supply to the device. (5 V DC / 1.0 A)

### 2. Application example



- Connect the LAN interface of the recorder (TVVR36000) to the LAN input of the splitter. Use a category 5e network cable for this.
- Then connect the splitter to the LAN interface and to the power supply of the TVIP21560 camera.

## 3. Installing the PoE splitter on the wall or ceiling

- Hold the mount where you intend to install it and mark the drill holes.
- Drill the holes and insert the screw anchors supplied.
- Fix the mount in place using the screws supplied.
- Now slide the splitter on to the mount sideways.

## Disposal

Important: EU Directive 2002/96/EC regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection, the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Used devices can be disposed of at official recycling centres in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-EU countries) can be obtained from your local authority. Separate collection and recycling conserve natural resources and ensure that all the provisions for protecting health and the environment are observed when recycling the product.

## Technical data

Model number	TVAC25015
Inputs	1x RJ-45 (PoE, Data and power)
Input voltage	Typically: 48 V DC (37 V DC – 57 V DC)
Outputs	1x RJ-45 (Data); 1x DC voltage (3.5 x 1.0 mm)
Output voltage	5 V DC / 2 A
Output power	10 W
Data rate	10/100 MB/sec
Connection cable length	20 cm
Operating temperature	-10°C – +60°C
Humidity	Max. 90%, non-condensing
Dimensions (WxHxD)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Weight	175 g

## Manuel d'utilisateur

Chère cliente, cher client, Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et nous vous remercions de votre confiance ! Vous avez fait le bon choix. Le Splitter PoE ABUS 5 V CC peut être utilisé avec l'enregistreur réseau TVVR36000 pour le transfert combiné de tension et de données à la caméra IP ABUS TVIP21560. Le splitter est adapté aux périphériques avec 5 V CC.

## Étendue de la livraison

- Splitter PoE
- Cheilles et vis
- Support

## Consignes de sécurité



- Utilisez l'appareil exclusivement aux fins pour lesquelles il a été construit et conçu ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Cet appareil est destiné uniquement à l'usage suivant : transfert combiné de tension et de données à un périphérique de 5 V CC.

## Emballage



- Ne laissez pas les emballages ni les petites pièces à portée des enfants : risque d'asphyxie !
  - Retirez tout le matériel d'emballage.
- Clause de non-responsabilité**  
ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages consécutifs, directs ou indirects, liés à l'équipement, aux performances et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

## Montage



Lors du montage évitez les endroits humides, avec une forte humidité de l'air, une exposition directe au soleil, des poussières ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables, de fortes vibrations ou des champs magnétiques intenses, comme à proximité de machines ou de haut-parleurs.

## Maintenance



Contrôlez régulièrement la sécurité technique du produit. Si vous constatez que le produit ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez-le hors service.

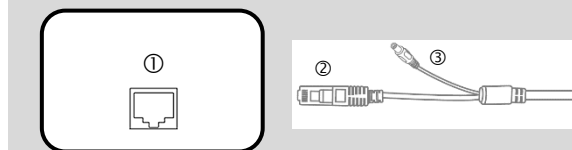
## Nettoyage



Nettoyez le produit avec un chiffon propre et sec.

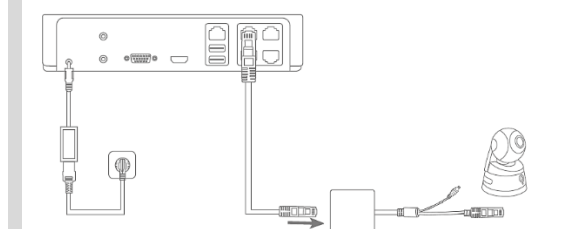
## Description et installation

### 1. Description des raccordements



- Prise blindée RJ-45 pour l'entrée PoE
- Prise secteur RJ-45 pour le raccordement à l'interface LAN du périphérique
- Prise secteur CC pour l'alimentation électrique du périphérique (5 V CC/1,0 A)

### 2. Exemple d'application



- Connectez l'interface LAN de l'enregistreur (TVVR36000) à l'entrée LAN du splitter. Utilisez pour cela un câble réseau de la catégorie 5e.
- Raccordez ensuite le splitter à l'interface LAN et à l'alimentation électrique de la caméra TVIP21560.

### 3. Installation murale ou au plafond du splitter PoE

- Positionnez le support à l'endroit d'installation souhaité et dessinez les trous à percer.
- Percez les trous et insérez les chevilles fournies.
- Vissez le support à l'aide des vis fournies.
- Faites ensuite glisser latéralement le splitter sur son support.

## Élimination

Attention : la directive européenne 2002/96/CE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ou industrielles, mais recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Le recyclage de votre appareil usagé peut être assuré par les organismes officiels de collecte présents dans votre pays. Respectez les prescriptions locales pour l'élimination des matériaux. Vous obtiendrez de plus amples informations concernant la collecte (y compris pour les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne) auprès des administrations locales. Le tri et le recyclage permettent de préserver les ressources naturelles et de respecter les règles de protection de la santé et de l'environnement.

## Caractéristiques techniques

Número de modèle	TVAC25015
Entrées	1x RJ-45 (PoE, données et tension)
Tension d'entrée	Typique : 48 V CC (37 V CC – 57 V CC)
Sorties	1x RJ-45 (données) ; 1x Tension CC (3,5 x 1,0 mm)
Tension de sortie	5 V CC / 2 A
Puissance de sortie	10 W
Débit de données	10/100 MB/s
Longueur du câble de raccordement	20 cm
Température de fonctionnement	- 10 °C à 60 °C
Humidité de l'air	90 % max. sans condensation
Dimensions (L x H x P)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Poids	175 g

## Gebruikershandleiding

Geachte klant,  
Het verheugt ons dat u heeft gekozen voor één van onze producten en bedanken u voor het in ons gestelde vertrouwen! U heeft een goede keuze gemaakt. De ABUS PoE Splitter 5V DC kan in combinatie met de netwerkrecorder TVVR36000 voor de gecombineerde spannings- en gegevensoverdracht aan de ABUS IP Camera TVIP21560 worden gebruikt. De splitter is geschikt voor randapparaten met 5V DC.

### Leveringsomvang

- PoE-splitter
- Pluggen en schroeven
- Houder

## Veiligheidsinstructies

### Gebruik



- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het werd gebouwd en ontworpen! Iedere ander gebruik geldt als niet beoogd.
- Dit apparaat mag alleen voor het volgende doel worden gebruikt: gecombineerde spannings- en gegevensoverdracht aan een 5V DC-randapparaat.

### Verpakking



- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen - verstikkingsgevaar!
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

### Uitsluiting van aansprakelijkheid



ABUS Security-Center is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan.  
Voor de inhoud van dit document wordt geen enkele garantie gegeven.

### Montage



Vermijd bij de montage ter plaatse vocht, te hoge luchtvochtigheid, direct zonlicht, stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen, sterke trillingen, sterke magneetvelden en de omgeving van machines of luidsprekers.

### Onderhoud



Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product. Als moet worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het product uit bedrijf worden genomen

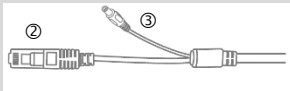
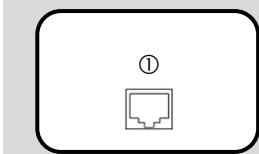
### Reiniging



Reinig het product met een schone, droge doek.

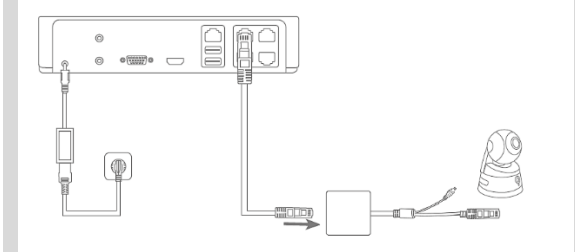
## Beschrijving en installatie

### 1. Beschrijving van aansluitingen



- Afgeschermd RJ-45-bus voor de PoE-ingang
- RJ-45-stekker voor de aansluiting op de LAN-interface van het randapparaat
- DC-stekker voor de voeding van het randapparaat (5VDC / 1,0 A)

### 2. Toepassingsvoorbeeld



- Verbind de LAN-interface van de recorder (TVVR36000) met de LAN-ingang van de splitter. Gebruik hiervoor een netwerkkabel uit de categorie 5e.
- Nu sluit u de splitter aan op de LAN-interface en aan de voeding van de camera TVIP21560.

### 3. Installatie PoE-splitter aan muur of plafond

- Plaats de houder op de gewenste installatieplaats en teken de boorgaten af.
- Boor de boorgaten en plaats de meegeleverde pluggen.
- Bevestig de houder met de meegeleverde schroeven.
- Schuif nu de splitter vanaf de zijkant op de houder.

## Afvoer

Let op: De EU-richtlijn 2002/96/EG regelt de correcte terugname, behandeling en recycling van gebruikte elektronische apparaten. Dit symbool betekent dat in het belang van de milieubescherming het apparaat aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van het huisvuil of het bedrijfsvuil afgevoerd moet worden. Het af te danken apparaat kan via de officiële inzamelpunten in uw land worden afgevoerd. Volg de ter plaatse geldende voorschriften op bij de afvoer van materialen. Gedetailleerde informatie over het terugnemen krijgt u bij de lokale autoriteiten (ook in landen, die niet zijn aangesloten bij de Europese Unie). Door het gescheiden inzamelen en recyclen worden de natuurlijke hulpbronnen ontzien en wordt ervoor gezorgd dat bij de recycling van het product alle bepalingen voor de bescherming van gezondheid en milieu in acht genomen worden.

## Technische gegevens

Typenummer	TVAC25015
Ingangen	1x RJ-45 (PoE, gegevens en spanning)
Ingangsspanning	Typisch: 48 VDC (37 VDC – 57 VDC)
Uitgangen	1x RJ-45 (gegevens); 1x DC-spanning (3,5 x 1,0 mm)
Uitgangsspanning	5 VDC / 2A
Uitgangsvermogen	10 W
Gegevenssnelheid	10/100 MB/s
Lengte aansluitkabel	20 cm
Bedrijfstemperatuur	-10°C - +60°C
Luchtvochtigheid	Max. 90%, niet condenserend
Afmetingen (b x h x d)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Gewicht	175 g

## Istruzioni per l'uso

Gentile cliente,  
siamo lieti che abbia scelto un nostro prodotto e la ringraziamo per la sua fiducia. Ha fatto una scelta oculata. Lo splitter PoE ABUS 5 V CC può essere utilizzato insieme al registratore di rete TVVR36000 per l'alimentazione e la trasmissione di dati combinate alla videocamera IP TVIP21560 di ABUS. Lo splitter è adatto per i terminali 5 V CC.

### Dotazione

- Splitter PoE
- Tasselli e viti
- Supporto

## Avvertenze sulla sicurezza



- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato e realizzato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme.
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per il seguente scopo: alimentazione e trasmissione di dati combinate a un terminale 5 V CC.

### Imballaggio



- Pericolo di soffocamento: tenere i materiali di imballaggio e i pezzi di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini!
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

### Esclusione di responsabilità



ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto.  
Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

### Montaggio



Evitare di eseguire il processo di montaggio in luoghi con presenza di acqua o umidità dell'aria troppo elevata, luce solare diretta, polvere o gas infiammabili, vapori o solventi, forti vibrazioni, potenti campi magnetici, come in prossimità di macchine o altoparlanti.

### Manutenzione



Verificare regolarmente la sicurezza tecnica del prodotto. Se si presume che il funzionamento non sia più sicuro, il prodotto deve essere messo fuori servizio.

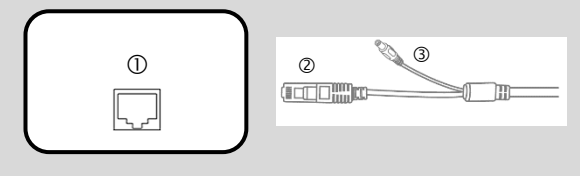
### Pulizia



Pulire il prodotto con un panno asciutto e pulito.

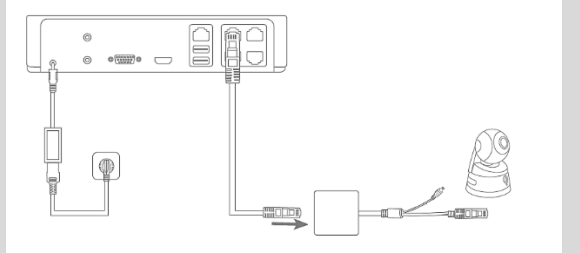
## Descrizione e installazione

### 1. Descrizione dei collegamenti



- Pres a RJ-45 schermata per l'ingresso PoE
- Spina RJ-45 per il collegamento all'interfaccia LAN del terminale
- Spina CC per l'alimentazione di tensione del terminale (5 V CC / 1,0 A)

### 2. Esempio di applicazione



- Collegare l'interfaccia LAN del registratore (TVVR36000) all'ingresso LAN dello splitter. A tale scopo utilizzare un cavo di rete di categoria 5e.
- Collegare quindi lo splitter all'interfaccia LAN e all'alimentazione di tensione della videocamera TVIP21560.

### 3. Installazione dello splitter PoE alla parete o al soffitto

- Mantenere il supporto di fissaggio nel punto di installazione e segnare la posizione dei fori.
- Eseguire i fori e inserire i tasselli in dotazione.
- Fissare il supporto con le viti in dotazione.
- Spostare lo splitter lateralmente sul supporto.

## Smaltimento

Attenzione: La direttiva europea 2002/96/CE disciplina la corretta raccolta, il trattamento e il riciclaggio di apparecchiature elettroniche usate. Questo simbolo significa che, ai fini della tutela ambientale, il dispositivo deve essere smaltito al termine della sua vita utile conformemente alle prescrizioni di legge in vigore e separatamente dai rifiuti domestici e aziendali. Lo smaltimento del vecchio apparecchio può avvenire nei relativi centri di raccolta ufficiali del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali. Per ulteriori informazioni riguardo alla raccolta (anche per i Paesi extracomunitari) rivolgersi alle proprie autorità amministrative. La raccolta separata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali, garantendo l'osservanza di tutte le disposizioni sulla tutela della salute e dell'ambiente in fase di riciclaggio del prodotto.

## Dati tecnici

Codice tipo	TVAC25015
Ingressi	1 RJ-45 (PoE, dati e alimentazione)
Tensione di ingresso	Tipica: 48 V CC (37 V CC – 57 V CC)
Uscite	1 RJ-45 (dati); 1 tensione CC (3,5 x 1,0 mm)
Tensione di uscita	5 V CC / 2A
Potenza di uscita	10 W
Velocità dati	10/100 MB/s
Lunghezza del cavo di collegamento	20 cm
Temperatura di esercizio	-10 °C - +60 °C
Umidità dell'aria	Max. 90%, senza condensa
Dimensioni (LxAxP)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Peso	175 g

## Betjeningsvejledning

Kære kunde  
Vi er glade for, at du har besluttet dig for vores produkt, og vi takker for din tillid! Du har truffet et godt valg. ABUS PoE-splitter 5V DC kan bruges i forbindelse med netværksoptageren TVVR36000 til kombineret spændings- og dataoverførsel til ABUS IP-kamera TVIP21560. Splitteren er egnet til slutudstyr med 5V DC.

### Indhold i kassen

- PoE-splitter
- Dyvlér og skruer
- Beslag

## Advarsler



- Brug kun udstyret til det formål, som det er blevet bygget og udviklet til! Enhver anden anvendelse anses for at være ukorrekt.
- Dette udstyr må kun bruges til det følgende formål: kombineret spændings- og dataoverførsel til slutudstyr med 5V DC.

### Emballage



- Sørg for at holde emballage og smådele væk fra børn – fare for kvælning!
- Fjern al emballage.

### Ansvarsfritagelse



ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse.  
Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

### Montering



Ved monteringen skal du undgå steder med væde eller høj luftfugtighed, direkte sollys, støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler, kraftige vibrationer, stærke magnetfelter, som i nærheden af maskiner eller højtalere.

### Vedligeholdelse



Kontrollér regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed. Hvis du har grund til at antage, at produktet ikke længere kan bruges uden fare, skal det sættes ud af drift

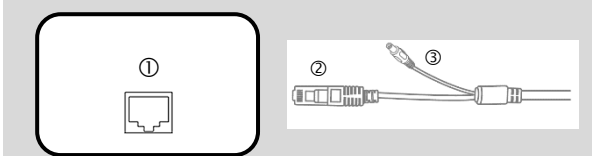
### Rengøring



Rengør produktet med en ren, tør klud.

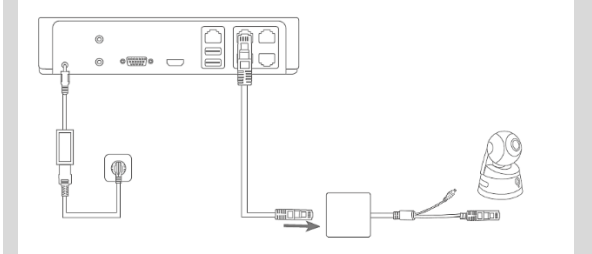
## Beskrivelse og installation

### 1. Beskrivelse af tilslutningerne



- Afskærmet RJ-45-bøsning til PoE-indgangen
- RJ-45-stik for tilslutning til slutudstyrets LAN-interface
- DC-stik til slutudstyrets spændingsforsyning (5VDC / 1,0 A)

### 2. Eksempel på anvendelse



- Slut optagerens (TVVR36000) LAN-interface til splitterens LAN-indgang. Brug et netværkskabel af kategori 5e.
- Slut nu splitteren til LAN-interfacet og spændingsforsyningen på kamera TVIP21560.

### 3. Installation af PoE-splitteren på væg eller loft

- Hold beslaget på det ønskede installationssted, og marker borehullerne.
- Bor hullerne, og sæt de medfølgende dyvlér i.
- Fastgør beslaget med de medfølgende skruer.
- Skub nu splitteren på beslaget fra siden.

## Bortskaffelse

Vigtigt: EU-direktiv 2002/96/EF regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal udstyret efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte udstyr kan foretages på de respektive officielle indsamlingssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Flere detaljer om tilbagetagelsen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af separat indsamling og genanvendelse skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genanvendelse af produktet.

## Tekniske data

Typenummer	TVAC25015
Indgange	1 x RJ-45 (PoE, data og spænding)
Indgangsspænding	Typisk: 48 VDC (37 VDC – 57 VDC)
Udgange	1 x RJ-45 (data); 1 x DC-spænding (3,5 x 1,0 mm)
Udgangsspænding	5 VDC / 2A
Udgangseffekt	10 W
Datarate	10/100 MB/s
Tilslutningskablets længde	20 cm
Driftstemperatur	-10°C - +60°C
Luftfugtighed	Maks. 90%, ikke-kondenserende
Mål (bxhxd)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Vægt	175 g



## Bruksanvisning

Bästa kund!  
Vi är glada för att du har valt vår produkt och tackar för ditt förtroende!  
Du har gjort ett gott val. ABUS PoE-splitter 5 V DC kan användas tillsammans med nätverksinspelaren TVVR36000 för kombinerad spännings- och dataöverföring till ABUS IP-kamera TVIP21560. Splittern är lämpad för slutenheter med 5 V DC.

## Leveransomfång

- PoE-splitter
- Pluggar och skruvar
- Hållare

## Säkerhetsanvisningar

### Användning

- Använd produkten endast för det ändamål för vilket den har tillverkats och utvecklats! All annan användning betraktas som icke ändamålsenlig.

- Enheten får endast användas till följande ändamål: kombinerad spännings- och dataöverföring till en 5 V DC slutenhet.

### Förpackning

- Håll förpackningsmaterial och smådelar utom räckhåll för barn – kvävningsrisk!
- Ta undan allt förpackningsmaterial.

### Ansvarsfriskrivning

ABUS Security-Center ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som uppstår i samband med den här produktens utrustning, kapacitet eller användning.

Det ges ingen garanti för innehållet i det här dokumentet.

### Montering

Vid monteringen ska du undvika platser med väta, alltför hög luftfuktighet, direkt solsken, damm eller brännbara gaser, ångor eller lösningsmedel, kraftiga vibrationer, starka magnetfält, t.ex. i närheten av maskiner eller högtalare.

### Underhåll

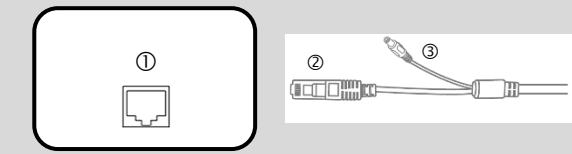
Kontrollera produktens tekniska säkerhet med jämna mellanrum. Om det kan antas att riskfri drift inte längre är möjlig ska produkten tas ur drift.

### Rengöring

Rengör produkten med en ren, torr trasa.

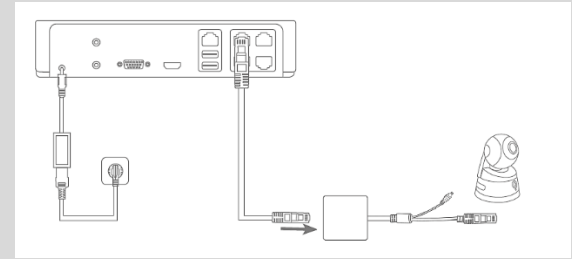
## Beskrivning och installation

### 1. Beskrivning av anslutningarna



- Skärmad RJ-45-dosa för PoE-ingången
- RJ-45-stickkontakt för anslutning till slutenhetens LAN-gränssnitt
- Likströmskontakt för slutenhetens strömförsörjning (5 V DC/1,0 A)

### 2. Användningsexempel



- Anslut inspelarens LAN-gränssnitt (TVVR36000) till splitters LAN-ingång. Använd en nätverkskabel av kategori 5e till detta.
- Anslut nu splittern till LAN-gränssnittet och till kameran TVIP21560s strömförsörjning.

### 3. Installera PoE-splittern i vägg eller tak

- Håll hållaren på önskad installationsplats och märk ut borrhålens positioner.
- Borra hålen och sätt in de medföljande pluggarna.
- Fäst hållaren med de medföljande skruvarna.
- Skjut på splittern på hållaren från sidan.

## Avfallshantering

OBS: EU-direktivet 2002/96/EG reglerar korrekt hantering, insamling och återvinning av använda elektroniska produkter. Den här symbolen innebär att enheten, av miljökäl, måste avfallshanteras åtskild från hushållsavfall och kommersiellt avfall och i enlighet med lagstadgade föreskrifter när den är förbrukad. Uttjänta enheter kan lämnas till officiella återvinningsanläggningar i ditt land. Följ lokala föreskrifter vid avfallshantering av material. För mer information om återvinning (även för länder utanför EU), kontakta de lokala myndigheterna. Den separata insamlingen och återvinningen skyddar naturresurserna, och dessutom kan du vara säker på att alla miljö- och hälsoskyddsbestämmelser följs när produkten återvinns.

## Tekniska data

Typnummer	TVAC25015
Ingångar	1x RJ-45 (PoE, data och spänning)
Ingångsspänning	Typiskt: 48 V DC (37 V DC – 57 V DC)
Utgångar	1x RJ-45 (data); 1x likspänning (3,5 x 1,0 mm)
Utgångsspänning	5 V DC/ 2 A
Utgångseffekt	10 W
Datahastighet	10/100 MB/s
Anslutningskablaras längd	20 cm
Drifttemperatur	-10 °C – +60 °C
Luftfuktighet	Max. 90 <span> </span> %, icke-kondenserande
Mått (BxHxD)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Vikt	175 g

## Manual de instrucciones

Estimado cliente:

Nos complace que se haya decidido por nuestro producto y le agradecemos su confianza. Ha hecho una buena elección. El divisor PoE de ABUS de 5V CC puede utilizarse junto con el Dispositivo de Grabación en Red TVVR36000 para combinar la alimentación de corriente y la transmisión de datos a la cámara IP TVIP21560 de ABUS. El divisor es idóneo para terminales de 5V CC.

## Volumen de entrega

- Divisor PoE
- Tacos y tornillos
- Soporte

## Indicaciones de seguridad

### Uso

- Utilice el aparato únicamente para la finalidad para la que ha sido concebido y fabricado. Cualquier otro uso no se considera adecuado.

- Este aparato solo se puede utilizar para el siguiente fin: alimentación de corriente y transmisión de datos combinadas a un terminal de 5V CC.

### Embalaje

- Mantenga a los niños apartados de los materiales de embalaje y piezas pequeñas: ¡peligro de asfixia!

- Retire todo el material de embalaje.

### Exoneración de responsabilidad

ABUS Security-Center no se hace responsable de los daños que se deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el empleo de este producto.

No se concede garantía alguna por el contenido de esta documentación.

### Montaje

Evite realizar el montaje en lugares con humedad, humedad excesiva del aire, radiación solar directa, polvo o gases, vapores o disolventes combustibles, fuertes vibraciones o campos magnéticos de gran intensidad, como en las inmediaciones de máquinas o altavoces.

### Mantenimiento

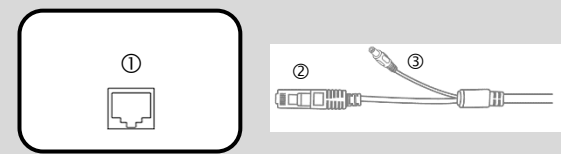
Compruebe regularmente la seguridad técnica del producto. Cuando no esté garantizado un funcionamiento seguro, ponga el aparato fuera de funcionamiento

### Limpieza

Limpie el producto con un paño limpio y húmedo.

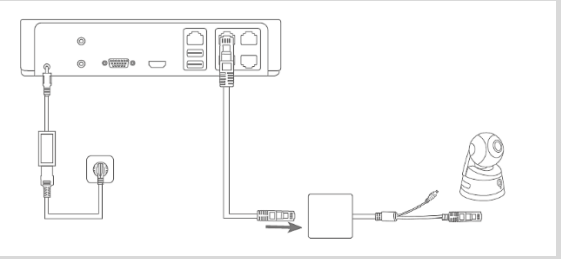
## Descripción e instalación

### 1. Descripción de las conexiones



- Conector hembra RJ-45 blindado para la entrada de PoE
- Enchufe RJ-45 para la conexión a la interfaz LAN del terminal
- Enchufe CC para la alimentación de corriente del terminal (5 V CC / 1,0 A)

### 2. Ejemplo de aplicación



- Conecte la interfaz LAN de la grabadora (TVVR36000) con la entrada LAN del divisor. Utilice para ello un cable de red de la categoría 5e.
- Ahora, conecte el divisor a la interfaz LAN y a la alimentación de corriente de la cámara TVIP21560.

### 3. Instalación del divisor PoE en la pared o el techo

- Coloque el soporte en el lugar de instalación elegido y marque los orificios de taladrado.
- Perfore los orificios de taladrado e inserte los tacos incluidos en el suministro.
- Fije el soporte con los tornillos incluidos.
- Ahora, deslice el divisor lateralmente dentro del soporte.

## Eliminación de residuos

Atención: La directiva UE 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y reciclaje de los aparatos electrónicos al finalizar su vida útil. Este símbolo indica que, para proteger el medio ambiente, al final de su vida útil el aparato debe eliminarse conforme a las normas establecidas por la ley, separándolo de la basura doméstica o industrial. La eliminación del aparato usado se puede realizar a través de los distintos puntos de recogida oficiales disponibles en su país. Siga las normas locales en materia de eliminación de materiales. La Administración de su localidad le podrá ofrecer otros detalles relativos a la recogida (también en los países no miembros de la UE). La separación y reciclaje de materiales protegen los recursos naturales y garantizan que durante el reciclaje del producto se respeten todas las disposiciones relativas a la protección de la salud y el medio ambiente.

## Datos técnicos

Código de referencia	TVAC25015
Entradas	1x RJ-45 (PoE, datos y tensión)
Tensión de entrada	Típica: 48 V CC (37 V CC – 57 V CC)
Salidas	1x RJ-45 (datos); 1x tensión CC (3,5 x 1,0 mm)
Tensión de salida	5 V CC / 2A
Potencia de salida	10 W
Velocidad de transferencia de datos	10/100 MB/s
Longitud del cable de conexión	20 cm
Temperatura de funcionamiento	-10 °C - +60 °C
Humedad del aire	máx. 90 <span> </span> %, sin condensación
Dimensiones (AnxAlxP)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Peso	175 g

## Instrukcja obsługi

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!  
Cieszymy się, że wybrali Państwo produkt naszej firmy i dziękujemy za okazane nam zaufanie! Dokonali Państwo dobrego wyboru. Splitter ABUS PoE 5 V DC może być używany w połączeniu z nagrywarką sieciową TVVR36000 do łączonej transmisji danych i napięcia do kamery ABUS IP TVIP21560. Splitter nadaje się do urządzeń końcowych o napięciu 5 V DC.

## Zakres dostawy

- Splitter PoE
- kolki rozporowe i śruby
- uchwyty

## Zasady bezpieczeństwa

### Zastosowanie

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego konstrukcją i przeznaczeniem! Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.
- Urządzenie można stosować tylko w celu łączonej transmisji napięcia i danych do urządzenia końcowego 5 V DC.

### Opakowanie

- Elementy opakowania i drobne elementy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!
- Należy usunąć wszystkie elementy opakowania.

### Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Firma ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następcze, powstałe w związku z wyposażeniem, wydajnością i zastosowaniem tego produktu.

Treść niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

### Montaż

W trakcie montażu należy unikać miejsc mokrych, o dużej wilgotności powietrza, wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, pyłu i gazów palnych, oparów i rozpuszczalników, silnych wibracji, silnych pól magnetycznych, jak np. w pobliżu maszyn lub głośników.

### Konserwacja

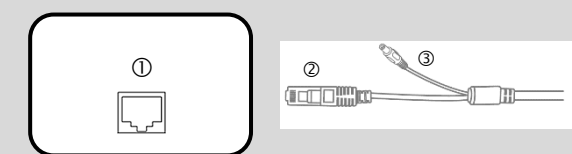
Należy regularnie sprawdzać bezpieczeństwo techniczne produktu. Jeżeli istnieją powody do przypuszczenia, że bezpieczna eksploatacja jest niemożliwa, należy wycofać produkt z eksploatacji.

### Czyszczenie

Produkt należy czyścić czystą, suchą ściereczką.

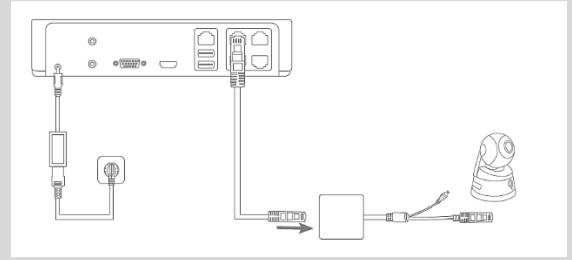
## Opis i instalacja

### 1. Opis złączy



- Gniazdo RJ-45 ekranowane do wejścia PoE
- Wtyczka RJ-45 do połączenia ze złączem LAN urządzenia końcowego
- Wtyczka DC do napięcia zasilającego urządzenia końcowego (5 V DC/1,0 A)

### 2. Przykładowe zastosowanie



- Połączyć złącze LAN nagrywarki (TVVR36000) z wejściem LAN splittera. W tym celu należy użyć kabla sieciowego kategorii 5e.
- Podłączyć teraz splitter do złącza LAN i napięcia zasilającego kamery TVIP21560.

### 3. Instalacja splittera PoE na ścianie lub na suficie

- Przytrzymać uchwyt w wybranym miejscu i zaznaczyć otwory do wywiercenia.
- Wywiercić otwory i osadzić w nich dołączone kolki rozporowe.
- Przymocować uchwyt za pomocą dołączonych śrub.
- Wsunąć splitter z boku na uchwyt.

## Utylizacja

Uwaga: dyrektywa UE 2002/96/WE reguluje kwestię prawidłowego wycofania z użycia, utylizacji oraz przetwarzania zużytych urządzeń elektronicznych. Ten symbol oznacza, że w związku z ochroną środowiska urządzenie należy zutylizować po upływie okresu jego żywotności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych oraz odpadów przemysłowych. Utylizacja może być przeprowadzona przez autoryzowane punkty zbiórki w kraju użytkownika. Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów. Dodatkowe informacje dotyczące wycofania z użytku (obejmujące również kraje spoza UE) można uzyskać od organów administracji lokalnej. Selektywna zbiórka i recykling umożliwiają oszczędność zasobów naturalnych, a sam recykling, o ile jest realizowany zgodnie z przepisami, zapewnia ochronę zdrowia i środowiska.

## Dane techniczne

Numer typu	TVAC25015
Wejścia	1x RJ-45 (PoE, dane i napięcie)
Napięcie wejściowe	Standardowo: 48 V DC (37 V DC – 57 V DC)
Wyjścia	1x RJ-45 (dane); 1x napięcie DC (3,5 x 1,0 mm)
Napięcie wyjściowe	5 V DC/ 2 A
Moc wyjściowa	10 W
Szybkość transmisji danych	10/100 MB/s
Długość kabla przyłączeniowego	20 cm
Temperatura robocza	-10°C – +60°C
Wilgotność powietrza	maks. 90%, bez kondensacji
Wymiary (SxWxG)	63 mm x 29 mm x 73 mm
Masa	175 g